

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 29.06.2017

Numero versione 1

Revisione: 29.06.2017

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** Entkalker
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Detergente**
- **1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**
- Trexa AG  
Ch. William 3  
1073 Savigny  
Tel.: +41 (0) 21 784 30 97  
Fax: +41 (0) 21 784 30 77  
Email: info@trexa.ch
- **Informazioni fornite da:** Servizio sicurezza
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:** Tox Info Svizzera, 8032 Zürich - Tél : 145

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- **2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Skin Irrit. 2 H315 Provoca irritazione cutanea.  
Eye Dam. 1 H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
- **Pittogrammi di pericolo**



GHS05

- **Avvertenza Pericolo**
- **Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:**  
Alcohol, iso-C13, ethoxylated (7-14 EO)
- **Indicazioni di pericolo**  
H315 Provoca irritazione cutanea.  
H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- **Consigli di prudenza**
- P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
- P302+P352 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare abbondantemente con acqua e sapone.
- P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
- P310 Contattare immediatamente un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
- P332+P313 In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.
- **Ulteriori dati:**  
EUH208 Contiene but-2-in-1,4-diolo. Può provocare una reazione allergica.
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.

(continua a pagina 2)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 29.06.2017

Numero versione 1

Revisione: 29.06.2017

**Denominazione commerciale: Entkalker**

(Segue da pagina 1)

- **vPvB:** Non applicabile.

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.2 Miscela**- **Descrizione:** Miscela di sostanze come indicato di seguito con additivi non pericolosi (soluzione acquosa).- **Sostanze pericolose:**

CAS: 7664-38-2 EINECS: 231-633-2 Reg.nr.: 01-2119485924-24	acido ortofosforico ⚠ Met. Corr. 1, H290; Skin Corr. 1B, H314; ⚠ Acute Tox. 4, H302	10-25%
CAS: 9043-30-5 Polymer	Alcohol, iso-C13, ethoxylated (7-14 EO) ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302	2,5-10%
CAS: 110-65-6 EINECS: 203-788-6 Reg.nr.: 01-2119489899-05	but-2-in-1,4-diolo ⚠ Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 3, H331; ⚠ STOT RE 2, H373; ⚠ Skin Corr. 1B, H314; ⚠ Skin Sens. 1, H317	< 1%
- <b>Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detersivi / Indicazione del contenuto</b>		
fosfati		≥15 - <30%
tensioattivi non ionici		≥5 - <15%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**- **Indicazioni generali:** Togliere immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.- **Contatto con la pelle:** Lavare la pelle con acqua e sapone. Se l'irritazione persiste, consultare un medico.- **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

- **Ingestione:**

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

Sottoporre a cure mediche.

- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**- **Mezzi di estinzione idonei:** CO<sub>2</sub>, sabbia, polvere. Non usare acqua.- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso di incendio si possono liberare:

phosphorus oxide (POx)

carbon oxides (COx)

organic decomposition products

(continua a pagina 3)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 29.06.2017

Numero versione 1

Revisione: 29.06.2017

**Denominazione commerciale: Entkalker**

(Segue da pagina 2)

- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**
- **Mezzi protettivi specifici:**  
Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.  
Vedere punto 8.
- **Altre indicazioni**  
Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.  
Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**  
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**  
Diluire abbondantemente con acqua.  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.  
In caso di fughe di elevata entità informare le autorità competenti.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**  
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).  
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**  
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.  
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.  
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**  
Per maneggiare i prodotti chimici osservare le norme generali di sicurezza.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Seguire le normative generali antincendio
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:** Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti perfettamente chiusi.
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Immagazzinare separatamente da alcali (soluzioni saline).
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Nessuno.
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo**

- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

**CAS: 7664-38-2 acido ortofosforico (10-25%)**

TWA	Valore a breve termine: 3 mg/m <sup>3</sup> Valore a lungo termine: 1 mg/m <sup>3</sup>
VL	Valore a breve termine: 2 mg/m <sup>3</sup> Valore a lungo termine: 1 mg/m <sup>3</sup>

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 29.06.2017

Numero versione 1

Revisione: 29.06.2017

**Denominazione commerciale: Entkalker**

(Segue da pagina 3)

<b>- DNEL</b>		
<b>CAS: 7664-38-2 acido ortofosforico</b>		
Orale	DNEL (population)	0,1 mg/kg bw/day (Long-term - systemic effects)
Per inalazione	DNEL (worker)	10,7 mg/m <sup>3</sup> (Long-term - systemic effects)
		2,92 mg/m <sup>3</sup> (Long-term - local effects)
	DNEL (population)	4,57 mg/m <sup>3</sup> (Long-term - systemic effects)
		0,73 mg/m <sup>3</sup> (Long-term - local effects)

**- Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

### - 8.2 Controlli dell'esposizione

#### - Mezzi protettivi individuali:

#### - Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

**- Maschera protettiva:** Non necessaria in ambienti ben ventilati.

#### - Guanti protettivi:

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.

Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

#### - Materiale dei guanti

Gomma butilica

Gomma nitrilica

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego

#### - Tempo di permeazione del materiale dei guanti

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

**- Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi

**- Tuta protettiva:** Tuta protettiva

### - 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

#### - Indicazioni generali

#### - Aspetto:

**Forma:** Liquido

**Colore:** Celeste

**- Odore:** profumato

**- Soglia olfattiva:** Non definito.

**- valori di pH:** Acido

#### - Cambiamento di stato

**Punto di fusione/punto di congelamento:** Non definito.

**Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:** 100 °C

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**  
**ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 29.06.2017

Numero versione 1

Revisione: 29.06.2017

**Denominazione commerciale: Entkalker**

(Segue da pagina 4)

- <b>Punto di infiammabilità:</b>	Non applicabile.
- <b>Infiammabilità (solidi, gas):</b>	Non applicabile.
- <b>Temperatura di accensione:</b>	
<b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.
- <b>Temperatura di autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
- <b>Proprietà esplosive:</b>	Prodotto non esplosivo.
- <b>Limiti di infiammabilità:</b>	
<b>Inferiore:</b>	Non definito.
<b>Superiore:</b>	Non definito.
- <b>Tensione di vapore a 20 °C:</b>	23 hPa
- <b>Densità:</b>	Non definito.
- <b>Densità relativa</b>	Non definito.
- <b>Densità di vapore:</b>	Non definito.
- <b>Velocità di evaporazione</b>	Non definito.
- <b>Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b>	Completamente miscibile.
- <b>Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:</b>	Non definito.
- <b>Viscosità:</b>	
<b>Dinamica:</b>	Non definito.
<b>Cinematica:</b>	Non definito.
- <b>9.2 Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
 Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:**  
 Forti alcali (basi).  
 Forti ossidanti.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
 Thermal decomposition can produce a variety of compounds, the precise nature of which will depend on the decomposition conditions.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

**ATE (Stima di tossicità acuta (STA))**

Orale	LD50	>2.286-4.709 mg/kg (rat)
-------	------	--------------------------

(continua a pagina 6)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 29.06.2017

Numero versione 1

Revisione: 29.06.2017

**Denominazione commerciale: Entkalker**

(Segue da pagina 5)

Cutaneo	LD50	>29.607 mg/kg
Per inalazione	LC 50 / 4 h	460 mg/l (rat)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**  
Provoca irritazione cutanea.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Provoca gravi lesioni oculari.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**  
Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati Membri e saranno forniti alle suddette autorità su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato.  
Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**  
Portando un prodotto usato a un altro uso o possibilmente per riciclare. Sottoposto altrimenti a una disposizione autorizzata.
- **Codice rifiuti:**  
Dall'1.1.1999 i codici rifiuto non sono più solamente riferiti al prodotto, ma essenzialmente al suo impiego. Il codice rifiuto preciso può essere desunto dal CER.
- **Imballaggi non puliti:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

(continua a pagina 7)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31

Stampato il: 29.06.2017

Numero versione 1

Revisione: 29.06.2017

**Denominazione commerciale: Entkalker**

(Segue da pagina 6)

**- Consigli:**

Svuotandosi completamente e portando contenitori puliti a un ritrattamento o riparazione. Disposizione dei contenitori solo sotto accordo con le amministrazioni locali.

**Imballaggio:** dopo aver svuotato completamente la confezione, richiuderla immediatamente in modo ermetico e riconsegnarla al fornitore senza pulirla. Fare attenzione, affinché nessun corpo estraneo penetri al suo interno.

Altri contenitori: svuotarli completamente e, dopo averli puliti, avviarli al ricondizionamento o alla rigenerazione.

**- Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- 14.1 Numero ONU - ADR, IMDG, IATA	non applicabile
- 14.2 Nome di spedizione dell'ONU - ADR, IMDG, IATA	non applicabile
- 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto - ADR, IMDG, IATA - Classe	non applicabile
- 14.4 Gruppo di imballaggio - ADR, IMDG, IATA	non applicabile
- 14.5 Pericoli per l'ambiente: - Marine pollutant:	Non applicabile. No
- 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Non applicabile.
- 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC	Non applicabile.
- Trasporto/ulteriori indicazioni:	Nessun prodotto a rischio in base ai regolamenti sopra indicati.
- UN "Model Regulation":	non applicabile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

**- 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

- **Direttiva 2012/18/UE**

- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.

- **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII** Restrizioni: 3

- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

**- Frasi rilevanti**

H290 Può essere corrosivo per i metalli.

(continua a pagina 8)

## **Scheda di dati di sicurezza** **ai sensi del regolamento 1907/2006/CE, Articolo 31**

Stampato il: 29.06.2017

Numero versione 1

Revisione: 29.06.2017

---

**Denominazione commerciale: Entkalker**

---

(Segue da pagina 7)

*H301 Tossico se ingerito.**H302 Nocivo se ingerito.**H311 Tossico per contatto con la pelle.**H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.**H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.**H318 Provoca gravi lesioni oculari.**H331 Tossico se inalato.**H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.***- Scheda rilasciata da:** Vedi informazioni dell'autorità competente**- Abbreviazioni e acronimi:**

LEV: Local Exhaust Ventilation

RPE: Respiratory Protective Equipment

RCR: Risk Characterisation Ratio (RCR= PEC/PNEC und RCR= Expositionsgrad/DNEL)

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

CLP: Classification, Labelling and Packaging (Regulation (EC) No. 1272/2008)

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Met. Corr. 1: Sostanze o miscele corrosive per i metalli – Categoria 1

Acute Tox. 3: Tossicità acuta – Categoria 3

Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4

Skin Corr. 1B: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 1B

Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2

Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1

Skin Sens. 1: Sensibilizzazione della pelle – Categoria 1

STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 2